

## 20-й ФЕСТИВАЛЬ РОССИЙСКОГО КИНО В ОНФЛЕРЕ

с 20 по 25 ноября 2012



HONFLEUR



INSTITUT  
FRANÇAIS

## РОССИЙСКОЕ КИНО В ОНФЛЕРЕ

Старейший и наиболее известный во Франции **Фестиваль российского кино в Онфлере** проводится в Нормандии с 1995 года по инициативе городского муниципалитета. С 2000 года его организацией занимается Ассоциация друзей фестиваля под руководством г-жи Франсуаз Шнерб/ Françoise Schnerb.

Каждый год Фестиваль представляет вниманию французской публики конкурсную программу российских фильмов года, программу дебютов, ряд ретроспектив, а также программу документальных и анимационных фильмов.

Особенностью Фестиваля является наличие французского жюри, состоящего из французских кинематографистов и деятелей культуры.

В разные годы его председателями были Робер Оссейн/ Robert Hossein (2002), Франсис Юстер/ Francis Huster (2003), Режи Варнье/ Régis Wargnier (2004), Жан Бекер/ Jean Becker (2005), Клод Пиното/ Claude Pinoteau (2006), Джакомо Баттиато/ Giacomo Battiato (2007), Нина Компанец/ Nina Companeez (2008), Серж Резвани/ Serge Rezvani (2009), Патрик де Каролис/ Patrick de Carolis (2010) и Жозе Дайан/ Josée Dayan (2011).

Жюри присуждает ряд призов, в том числе : Главный Приз города Онфлер, Приз за лучший сценарий, Призы за лучшую женскую и лучшую мужскую роль. Кроме того, на Фестивале присуждается Приз публики, а Региональный Совет Нижней Нормандии вручает Приз за лучший дебют.

Отбор фильмов для Фестиваля осуществляется отборочной комиссией, чьи представители отсматривают российские фильмы в течение всего года. Программа Фестиваля часто является ориентиром для остальных фестивалей и недель российского кино, организованных во Франции.

Фестиваль проводится при поддержке Министерства культуры Российской Федерации, Посольства Российской Федерации во Франции, а также киноконцерна Мосфильм.

С французской стороны партнерами Фестиваля являются Генеральный Совет Кальвадоса и его отдел по культуре, Офис культурных проектов департамента Кальвадос (l'ODACC), регион Нижняя Нормандия, Региональный отдел культурных проектов и Торгово-промышленная палата Пеи-д-Ож (Pays d'Auge).

Другими важными партнерами Фестиваля являются сайт [www.kinoglaz.fr](http://www.kinoglaz.fr), Ассоциация Франко-русский диалог (Dialogue Franco-Russe), коммерсанты и промышленники Нормандии, многочисленные органы прессы, без которых успешная организация мероприятия была бы невозможна.

## ИТОГИ 19 ФЕСТИВАЛЯ

В 2011 году Фестиваль в Онфлере остался верен своей репутации самого известного во Франции смотра российского кино. **На показах 19 Фестиваля присутствовало около 13 000 зрителей, то есть, на 30 процентов больше по сравнению с прошлым годом.** По традиции особенно много зрителей посетило показы фестиваля в пятницу и в субботу, когда около входа в кинотеатр выстраивалась значительная очередь.

Как обычно на фестивале, общение между зрителями и российскими кинематографистами происходило в очень живой и непринужденной обстановке.

Поскольку в 2011 году в Онфлере также состоялось **первое заседание Франко-Российской киноакадемии** на улицах города можно было встретить известных российских продюсеров и режиссеров **Романа Борисевича, Игоря Толстунова, Павла Лунгина, Карена Шахназарова, Николая Хомерики.**

А российских кинематографистов приятно удивило неожиданное появление на показе Громозеки режиссера **Клода Лелуша**. Но еще больше внимания было, разумеется, приковано к актрисе **Кароль Буке**, приехавшей в Онфлер, чтобы вместе с Павлом Лунгиным объявить победителей конкурса на получение грантов Франко-Российской киноакадемии.

Из остальной программы фестиваля наибольший интерес у зрителей вызвала встреча с председателем жюри этого года, режиссером **Жозе Дайан**, которая вместе с продюсером Арно Фриллей представила свой новый фильм **РАСПУТИН**, снятый летом 2011 года в России.

**Фестиваль в Онфлере широко освещается как российской, так и французской прессой.**

#### **Ссылки на российскую прессу 2011 года :**

РИА НОВОСТИ <http://www.ria.ru/culture/20111127/499791850.html>

ИТАР ТАСС <http://www.itar-tass.com/c17/282857.html>

ТЕЛЕКАНАЛ ТВЦентр <http://beta2.tvc.ru/ShowNews.aspx?id=7a47fcae-ab2a-40de-84af-9c62db243aaa&date=17.11.2008>

РАДИО КУЛЬТУРА <http://www.cultradio.ru/doc.html?id=409260&cid=44>

САЙТ newsru.com <http://newsru.com/cinema/28nov2011/gromozeka.html>

РУССКАЯ РЕДАКЦИЯ РАДИО ФРАНС <http://www.russian.rfi.fr/frantsiya/20111127-film-gromozeka-stal-pobeditelem-xix-festivalya-russkogo-kino-v-onflere>

РОССИЙСКАЯ ГАЗЕТА <http://www.rg.ru/2011/11/27/kino-anons.html>

ГОЛОС РОССИИ [http://french.ruvr.ru/radio\\_broadcast/5646077/61165957.html](http://french.ruvr.ru/radio_broadcast/5646077/61165957.html)

#### **Ссылки на французском языке :**

[http://larussiedaujourd'hui.fr/articles/2011/11/15/honfleur\\_le\\_meilleur\\_de\\_la\\_realisation\\_russe\\_12947.html](http://larussiedaujourd'hui.fr/articles/2011/11/15/honfleur_le_meilleur_de_la_realisation_russe_12947.html)

<http://www.tv5.org/cms/chaine-francophone/info/Les-dossiers-de-la-redaction/Russie-Poutine-Medvedev-presidentielle-septembre-2011/p-19146-La-Russie-de-2011-au-miroir-de-son-cinema.htm>

<http://www.francetv.fr/culturebox/le-cinema-russe-sinvite-a-honfleur-1497>

[http://www.14online.tv/Ouverture-du-19eme-festival-Russe-a-Honfleur\\_v133.html](http://www.14online.tv/Ouverture-du-19eme-festival-Russe-a-Honfleur_v133.html)

<http://www.franceinter.fr/emission-ouvert-la-nuit-rencontre-avec-pavel-loungvine-electrocussion-live-pierre-yves-vandeweerd-et>

[http://www.lexpress.fr/culture/cinema/19e-festival-du-cinema-russe-a-honfleur-le-palmares-2011\\_1055630.html](http://www.lexpress.fr/culture/cinema/19e-festival-du-cinema-russe-a-honfleur-le-palmares-2011_1055630.html)

<http://toutelaculture.com/2011/11/palmares-du-festival-russe-de-honfleur/>

<http://www.lefilmfrancais.com/108009/creation-de-l-academie-franco-russe-de-cinema>

[http://www.ouest-france.fr/actu/actuLocale\\_-Festival-du-cinema-russe-place-au-spectacle-\\_14001-avd-20111119-61704192\\_actuLocale.Htm](http://www.ouest-france.fr/actu/actuLocale_-Festival-du-cinema-russe-place-au-spectacle-_14001-avd-20111119-61704192_actuLocale.Htm)

[http://www.ouest-france.fr/ofdernmin\\_--Gromozeka-sacre-au-19e-festival-de-Honfleur\\_40771-2015866-pere-bno\\_filDMA.Htm](http://www.ouest-france.fr/ofdernmin_--Gromozeka-sacre-au-19e-festival-de-Honfleur_40771-2015866-pere-bno_filDMA.Htm)

<http://actus.calvados-strategie.com/index.php?thema=109>

<http://awi.blogs.letelegramme.com/archive/2011/11/26/19e-edition-du-festival-du-cinema-russe-a-honfleur-regard-su.html>

<http://www.vctv.vn/20111129022644177p0c170/an-tuong-voi-lien-hoan-phim-nga-tai-honfleur.htm>



**20 ФЕСТИВАЛЬ РОССИЙСКОГО КИНО В ОНФЛЕРЕ ПРОЙДЕТ  
С 20 ПО 25 НОЯБРЯ 2012 ГОДА**

**ПРОГРАММА**

**КОНКУРС**

- **РАССКАЗЫ**, реж. Михаил СЕГАЛ
- **ДЕНЬ УЧИТЕЛЯ**, реж. Сергей МОКРИЦКИЙ
- **4 ДНЯ В МАЕ**, реж. Ахим фон БОРРИС (Германия-Россия-Украина)
- **Я БУДУ РЯДОМ**, реж. Павел РУМИНОВ
- **ПОКЛОННИЦА**, реж. Виталий МЕЛЬНИКОВ
- **КОКОКО**, реж. Авдотья СМИРНОВА
- **СО МНОЮ ВОТ ЧТО ПРОИСХОДИТ**, реж. Виктор ШАМИРОВ

**ДЕБЮТЫ**

- **ВСЕ УШЛИ**, реж. Георгий ПАРАДЖАНОВ
- **ДОЧЬ**, реж. Александр КАСАТКИН и Наталья НАЗАРОВА
- **АТОМНЫЙ ИВАН**, реж. Василий БАРХАТОВ
- **GAMER**, реж. Олег СЕНЦОВ (Украина)

**ПРЕМЬЕРНЫЙ ПОКАЗ**

- **ОРДА**, реж. Андрей ПРОШКИН

**Специальный показ : Фильмы, вышедшие во Франции**

- **ФАУСТ**, реж. Александр СОКУРОВ

**Ретроспектива "Черный и белый юмор в русском кино"**

- **СНЫ**, реж. Карен ШАХНАЗАРОВ
- **КАРНАВАЛЬНАЯ НОЧЬ**, реж. Эльдар РЯЗАНОВ
- **БЕДНЫЕ РОДСТВЕННИКИ**, реж. Павел ЛУНГИН
- **БРИЛЛИАНТОВАЯ РУКА**, реж. Леонид ГАЙДАЙ
- **ИЗОБРАЖАЯ ЖЕРТВУ**, реж. Кирилл СЕРЕБРЕННИКОВ

**Панорама « Новый взгляд кинематографистов на историю »**

- **АВГУСТ ВОСЬМОГО**, реж. Джаник ФАЙЗИЕВ
- **ШПИОН**, реж. Алексей АНДРИАНОВ
- **БЕЛЫЙ ТИГР**, реж. Карен ШАХНАЗАРОВ

- **КОНЦЕРТ**, реж. Раду МИХАЙЛЕАНУ (Франция)
- **ИСКУПЛЕНИЕ**, реж. Александр ПРОШКИН

#### **Для молодых зрителей**

- **РЕАЛЬНАЯ СКАЗКА**, реж. Андрей МАРМОНТОВ
- Программа анимационных фильмов

#### **Программа документальных фильмов**

.....

#### **Конференции и семинары**

**Пятница 25 ноября в 15. 00** в зале СС1 - образовательный круглый стол, организованный Франко-российской Киноакадемией « **Новый взгляд кинематографистов на историю**»,.

**Суббота 24 ноября в 14. 30** в кинотеатре Henri-Jeanson - конференция Жоэля Шапрона, посвященная истории российского кино во Франции

#### **Другие события**

**Франко-российской киноакадемия**, учрежденная Фондом кино и Национальным центром кинематографии Франции **вручит два денежных гранта по 40 000 евро** победителям конкурса на поддержку проектов совместного производства.

**Русские сказки** в исполнении Маргарит Готье /Marguerite Gautier – каждый день в Соляном амбаре.

**Выставка фотографий**, посвященная истории Фестиваля российского кино в Онфлере, подготовленная Домиником Сант / Dominique Saint.

Галерея Danielle Bourdette представит выставку фотографий Филиппа Ферре : **Студия Эйзенштейна и архитектура Москвы**.

**Гала вечер** фестиваля состоится в субботу 24 ноября (стоимость входа Евро 75).

## ЖЮРИ 2012

Жюри XX юбилейного фестиваля будет состоять из президентов жюри прошлых фестивалей.

**Мэй Шен Шале / Mei-Chen Chalais** (почетный президент),

**Робер Оссейн / Robert Hossein** (актер, режиссер),

**Жан Бекер / Jean Becker** (режиссер),

**Джакомо Баттиато / Giacomo Battiato** (режиссер),

**Нина Компанец / Nina Companeec** (режиссер),

**Серж Резвани / Serge Rezvani** (писатель, сценарист),

**Жозе Дайан / Josée Dayan** (режиссер)

**Жак Дорфман / Jacques Dorfmann** (продюсер, режиссер, сценарист, актер )

## ГОСТИ :

- Киногруппы:

**Михаил СЕГАЛ**, режиссер (Рассказы)

**Андрей МЕРЗЛИКИН**, актер (Рассказы)

**Сергей МОКРИЦКИЙ**, режиссер (День учителя)

**Наталья МОКРИЦКАЯ**, продюсер (День учителя)

**Ирина РАХМАНОВА**, актриса (День учителя)

**Алексей ГУСЬКОВ**, актер, продюсер (4 дня в мае)

**Яков ДРАБКИН**, продюсер (4 дня в мае)

**Мария ШАЛАЕВА**, актриса (Я буду рядом)

**Кира САКСАГАНСКАЯ**, продюсер (Я буду рядом)

**Карен ШАХНАЗАРОВ**, режиссер (Белый тигр)

**Ольга АГРАФЕНИНА**, продюсер (Поклонница)

**Виктор ШАМИРОВ**, актер, режиссер (Со мною вот что происходит)

**Георгий ПАРАДЖАНОВ**, режиссер (Все ушли)

**Екатерина ФИЛИППОВА**, продюсер (Все ушли)

**Александр КАСАТКИН**, режиссер (Дочь)

**Наталья НАЗАРОВА**, режиссер (Дочь)

**Елена ГЛИКМАН**, продюсер (Атомный Иван)

**Олег СЕНЦОВ**, режиссер (Gamer)

**Андрей ПРОШКИН**, режиссер (Орда)

**- Посольство Российской Федерации во Франции**

Александр ОРЛОВ, Чрезвычайный и Полномочный посол Российской Федерации во Франции

Игорь СОЛОВЬЕВ, советник по культуре

Серж ПАРИНОВ, руководитель пресс-службы

**- Посольство Франции в России**

Кристин ЛОМОН /Christine LAUMOND, атташе по вопросам кино и средствам массовых коммуникаций Посольства Франции в России

**- Министерство культуры Российской Федерации**

Галина СТРОЧКОВА, начальник отдела продвижения отечественных фильмов и кинофестивалей Департамента кинематографии

**- Фонд социальной и экономической поддержки отечественной кинематографии**

Сергей ТОЛСТИКОВ, исполнительный директор

Елена РОМАНОВА, руководитель Международного департамента Фонда

Анастасия ПАВЛОВИЧ, сотрудник Международного департамента Фонда

**- Франко-российская Киноакадемия**

Павел ЛУНГИН, режиссер, член и основатель Академии,

Евгений ГИНДИЛИС, продюсер

а также другие члены Академии.

**- Кинотавр**

Ситора АЛИЕВА, Директор программ фестиваля

**- ММКФ**

Наталья СЕМИНА, Генеральный директор фестиваля

**- Unifrance**

Жоэль ШАПРОН/ Joël CHAPRON, руководитель отдела России и стран Восточной Европы

## **ОРГАНИЗАЦИЯ ФЕСТИВАЛЯ**

Фестиваль российского кино появился в Онфлере в 1995 году по инициативе города. Начиная с 2000 года он организуется Ассоциацией друзей фестиваля (l'Association des Amis du Festival), город Онфлер продолжает поддерживать его финансово и в вопросах логистики.

**Ассоциация друзей фестиваля российского кино в Онфлере**

(Ассоциация, не имеющая коммерческих целей, на основе закона 1901)

**Бюро**

Президент : Франсуаз Шнерб/Françoise Schnerb

Вице-президент : Жерар Карэру/Gérard Carreyrou

Руководитель фестиваля : Франсуаз Руссо/ Françoise Rousseau

Бухгалтер : Надьяна Уакнин/Nadiana Ouaknine

Секретарь : Жаклин Летеппе/Jacqueline Leterreux



Режиссер : Даниель Лельевр/Danielle Lelièvre

#### **Партнеры Фестиваля :**

- Культур Франс/ Cultures France
- Город Онфлер
- Генеральный Совет Кальвадоса и его департамент по культуре, l'ODACC
- Региональный Совет Нижней Нормандии
- Региональная дирекция по вопросам культуры Нижней Нормандии
- Торгово-промышленная палата Pays d'Auge
- Посольство Российской Федерации во Франции
- при поддержке Министерства культуры Российской Федерации

Другие партнеры : сайт [kinoglaz.fr](http://kinoglaz.fr), ассоциация Dialogue Franco-russe, BS2I, многочисленные предприятия и фирмы Нормандии, сайты : [Maxime-and-co.com](http://Maxime-and-co.com), [Info-russes.com](http://Info-russes.com), различные органы прессы.

А также в России - концерн Мосфильм, Российская газета и La Russie d'Aujourd'hui, интернет-портал [Proficinema.ru](http://Proficinema.ru).

### **ГОРОД ОНФЛЕР**

Город Онфлер (Honfleur), находящийся в 220 км от Парижа, расположен на Цветущем побережье (La Côte Fleurie) Нормандии.

Первое упоминание о Онфлере датируется 1027 годом, эпохой Дюка Нормандии Ричарда Третьего. Уже в середине 12 столетия из порта города отправлялись товары в Англию. Особенно отчетливо стратегическое значение Онфлера как морского порта проявилось во времена Столетней войны. В 1357 и с 1419 по 1450 гг. город был оккупирован англичанами. В остальное время на завоевание Англии отсюда отправлялись многочисленные французские экспедиции.

В начале 19 века Онфлер приобрел славу морского курорта и стал популярен у художественной богемы. Ренуар, Сезанн, Сислей, Писсарро, Коро - все они приезжали в Онфлер. Так называемая онфлерская школа, к которой принадлежали Клод Моне, Эжен Буден (родившийся в Онфлере в 1824 году), Гюстав Курбе и Йохан Бартольд Йонгкинд стояла у истоков импрессионизма.

Живописная старая гавань города до сих пор привлекает многочисленных художников и фотографов своими 5-6-этажными фахверковыми домами, тесно прижавшимися друг к другу. Другой пример средневекового зодчества – церковь Святой Екатерины, построенная в середине XV1 века, после окончания 100-летней войны между англичанами и французами. Она является самой большой деревянной церковью Франции. По соседству с городом расположена еще одна местная достопримечательность– мост Нормандия, построенный в 1989 – 1995 годах, один из самых крупных мостов не только в Европе, но и в мире.

Онфлер часто привлекал внимание кинематографистов. Здесь снимались сцены таких фильмов как « Три мушкетера » Анри Юнебелля (1953), « Мы не состаримся вместе » Мориса Пиала (1972), « Зеленая комната » Франсуа Трюффо (1977) и другие. На кладбище Святой Екатерины в Онфлере покоится умерший в 2007 году известный французский актер Мишель Серро.

## **АККРЕДИТАЦИЯ**

Аккредитация журналистов производится бесплатно и дает право на посещение всех показов фестиваля.

Заявку на аккредитацию с обязательным указанием контактной информации просьба отправлять по электронной почте на адрес: [presse.festivalrusse.honfleur@gmail.com](mailto:presse.festivalrusse.honfleur@gmail.com)

К заявке необходимо приложить копию редакционного удостоверения.

Справки по телефону : + 33 (0)1 55 57 05 57 / +33 6 63 57 09 44

**Контакт: Елена Квасова-Дюффорд/ Elena Kvassova-Duffort**

Получить аккредитацию можно:

- в офисе по туризму г. Онфлер (quai Lepaulmier, tél. 02 31 89 23 30)
- начиная с 20 ноября, в офисе фестиваля в Соляном амбаре

**Фестиваль не берет на себя расходы по пребыванию журналистов.**

Мы готовы оказать Вам помощь в резервировании отеля в Онфлере по тарифам, предусмотренным для гостей фестиваля.

## **КОНТАКТЫ**

**Festival du Cinéma Russe à Honfleur**  
BP 40072  
14602 Honfleur cedex  
Site officiel : [www.festival-honfleur.fr](http://www.festival-honfleur.fr)

**Présidente de l'Association des Amis du Festival: Françoise Schnerb**  
e-mail : [cinerusse.honfleur@wanadoo.fr](mailto:cinerusse.honfleur@wanadoo.fr)  
Tél. +33 (0)2 31 89 25 59

**Régisseur du Festival: Danielle Lelièvre**  
e-mail : [lelievre\\_danielle@orange.fr](mailto:lelievre_danielle@orange.fr)  
Tél. +33 (0)2 31 89 17 57.

**Service de presse : Elena Kvassova-Duffort**  
e-mail : [presse.festivalrusse.honfleur@gmail.com](mailto:presse.festivalrusse.honfleur@gmail.com)  
Tél. + 33 (0)1 55 57 05 57